

RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA ANH N° 0920/2011

La Paz, 14 de julio de 2011

VISTOS

La Resolución Administrativa ANH N° 0371/2011 de fecha 22 de Marzo de 2011, a través de la cual se autorizó a la empresa **LEIVAR LTDA**, la importación aproximada mensual de 150,000.00 Lts. de lubricantes autorizados y 70,000.00 Kgrs. de grasas autorizadas, procedentes de la empresa proveedora **COMERCIAL ROSHFRANS S.A DE CV.**, de los Estados Unidos de Norteamérica, de la marca comercial **ROSHFRANS - BATRAK**, con partidas arancelarias de acuerdo al detalle que se indica en dicha resolución.

La Nota de 9 de junio de 2011 presentada por la empresa **LEIVAR LTDA** a la Agencia Nacional de Hidrocarburos (**ANH**), a través de la cual solicita se corrija los nombres de productos autorizados en la Resolución Administrativa ANH N° 0371/2011 de fecha 22 de Marzo de 2011, debido a un error involuntario de taípeo, por parte de dicha empresa.

El INF DJ 0943/2011 de 14 de julio de 2011, emitido por la Dirección Jurídica de la ANH.

CONSIDERANDO

Que la Nota presentada por la empresa **LEIVAR LTDA** a la **ANH**, señala que debido a un error de taípeo, por parte de la empresa a momento de señalar los productos insertos en el cuadro de aceite lubricantes para motores de diesel, se nombró erróneamente los **PRODUCTOS EN** su A.P.I. señalando:

VOLTRO PLUS	15w-40	CI-4/SL
SEMISINTETICO VOLTRO PRO	15W-40	CI-4/SM

Siendo su denominación **CORRECTA**:

VOLTRO PLUS	15w-40	CJ-4/SL
SEMISINTÉTICO VOLTRO PRO	15W-40	CJ-4/SM

Motivo por el cual solicitan la corrección de estos errores en la referida resolución.

Que al respecto el Informe Técnico DRC-1302/2011 de 20 de junio de 2011 emitido por la Dirección de Comercialización de Derivados y Distribución de Gas Natural de la **ANH**, señala que de la revisión de la documentación presentada se evidencia un error de la empresa importadora y al no existir impedimentos técnicos, corresponde la emisión de un nuevo acto administrativo que modifique los API.

Que la Ley de Procedimiento Administrativo N° 2341 de fecha 25 de abril de 2002, establece que los actos administrativos se emitirán por el órgano administrativo competente y su contenido se ajustará a lo dispuesto en el ordenamiento jurídico. Los actos serán proporcionales y adecuados a los fines previstos por el ordenamiento jurídico.

Que el artículo 31 de la Ley antes mencionada, señala que las entidades públicas corregirán en cualquier momento, de oficio o a instancia de los interesados, los errores materiales, de hecho o aritméticos que existan en sus actos, sin alterar sustancialmente la Resolución.

CONSIDERANDO

Que en virtud a lo dispuesto en el artículo 138 del Decreto Supremo No. 29894 de 7 de febrero de 2009, que determinó la Estructura Organizativa del Órgano Ejecutivo del Estado Plurinacional, se emitieron las Resoluciones Administrativas SSDH No. 0474/2009 de 6 de mayo de 2009 y ANH No. 0475/2009 de 7 de mayo de 2009, mediante las cuales se adecuó el cambio de nombre de la Superintendencia de Hidrocarburos por el de Agencia Nacional de Hidrocarburos.



POR TANTO

El Director Ejecutivo Interino de la Agencia Nacional de Hidrocarburos, del Sistema de Regulación Sectorial - SIRESE, en uso de las facultades conferidas por la Ley N° 1600 de 28 de octubre de 1994, la Ley N° 3058 de 17 de mayo de 2005, el Decreto Supremo 28419 de 21 de octubre de 2005 y a nombre del Estado Boliviano,

RESUELVE:

PRIMERO.- Corregir el Artículo Primero de la parte Resolutiva de la Resolución Administrativa ANH N° 0371/2011 de fecha 22 de Marzo de 2011, de la siguiente manera:

DONDE DICE:

ACEITES LUBRICANTES PARA MOTORES A DIESEL:

DENOMINACIÓN	GRADO DE VISCOSIDAD SAE	API	PARTIDA ARANCELARIA
RAS SERIES 3	40	CF	2710.19.38.00
RAS SERIES 3	50	CF	2710.19.38.00
MAX POWER SERIES 3	15W-40	CF	2710.19.38.00
MAX POWER SERIES 3	20W-50	CF	2710.19.38.00
HI ENERGY	25W-50	CF-4	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL SERIES 3	15W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL SERIES 3	20W-50	CI-4/SL	2710.19.38.00
SINTÉTICO VOLTRO EUROFLEET	10W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL FORCE	15W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO PLUS	15W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
SEMISINTÉTICO VOLTRO PRO	15W-40	CI-4/SM	2710.19.38.00

ACEITE LUBRICANTES PARA MOTORES A GASOLINA

HEAVY DUTTY HD	40	SL	2710.19.38.00
HEAVY DUTTY HD	50	SL	2710.19.38.00
HEAVY DUTTY HD	60	SL	2710.19.38.00
HI- ENERGY	25W-50	SL	2710.19.38.00
RACING	15W-40	SL	2710.19.38.00
RACING	20W-50	SL	2710.19.38.00
SINTÉTICO Ti-22 m	10W-40	SM	2710.19.38.00
Ti-22 m	15W-40	SM	2710.19.38.00
Ti-22 m	20W-50	SM	2710.19.38.00
SPEED RACING GT SEMISINTETICO	10W-50	SM	2710.19.38.00

ACEITES LUBRICANTES PARA TRANSMISIONES Y ENGRANAJES

MULTITRANS	90	GL-4	2710.19.36.00
MULTITRANS	140	GL-4	2710.19.36.00
MULTITRANS	250	GL-4	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	90	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	140	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	250	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	80W-90	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	85W-140	GL-5	2710.19.36.00

DESCRIPCIÓN Y PARTIDA ARANCELARIA PARA OTROS LUBRICANTES

PRODUCTO Y GRADO	PARTIDA ARANCELARIA
ACEITE HIDRÁULICO ANTIDESGASTE (AW) ISO VG 68	2710.19.36.00
ACEITE DIESEL FERROCARRIL G - V SAE 40	2710.19.38.00
ACEITE DIESEL FERROCARRIL G - V SAE 20W40	2710.19.38.00
ACEITE KHOPIL SAE 40	2710.19.38.00
ACEITE ATF TIPO DEXRON® II	2710.19.36.00
SUPER ATF DEX-III-MERC	2710.19.36.00
FLUIDO PARA DIRECCIÓN HIDRÁULICA	2710.19.36.00
ACEITE SUPER TRACTOR MULTIPROPOSITO	2710.19.36.00
ACEITE HIDRÁULICO TRACTOR MULTIUSOS	2710.19.36.00
ACEITE MOTONIC® 4 TIEMPOS JASO MA2 15W40	2710.19.38.00
ACEITE MOTONIC® 4 TIEMPOS JASO MA2 20W50	2710.19.38.00
2 TIEMPOS AIRE API TC	2710.19.38.00
ACEITE NAUTIC® 4 TIEMPOS FA - W 15W30	2710.19.38.00
ACEITE NAUTIC® 4 TIEMPOS FA - W 20W40	2710.19.38.00
NAUTIC PLUS TC - W3	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 10W	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 30	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 50	2710.19.38.00
LIQUIDO PARA FRENOS DOT 3	2710.19.38.00
LIQUIDO PARA FRENOS DOT 4	2710.19.38.00
ANTICONGELANTE CONCENTRADO	2710.19.39.00
ANTICONGELANTE VOLTRO	2710.19.39.00
REFRIGERANTE COOLANT	2710.19.39.00
REFRIGERANTE CLIMATIZADO	2710.19.39.00
REFRIGERANTE COOLANT DIESEL LONG LIFE	2710.19.39.00
REFRIGERANTE ROSHFRANS CLIMATIZADO DIESEL	2710.19.39.00
ADITIVO HEAVY	2710.19.39.00
ADITIVO PREMIUM	2710.19.36.00
ADITIVO MC -2	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVE / ISO VG 10, 15,,22,32,46,68,,100,150,220,320,460 Y 680	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVE 100.N ISO VG 22	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE ISO VG 32,46,68,100,150,220,320,460 Y 680	2710.19.36.00

ACEITE BATRAK KRASNE PREMIUM ISO VG 32,46,68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE SUPER PREMIUM ISO VG 32,46,68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE PLUS AW ISO VG 32,46,68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA ISO VG 10, 15,22,32,46,68,100,150,220,320,460 Y 680	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA FZ ISO VG 32,46,68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA HVI ISO VG 32,46,68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA SYNTHET ISO VG 32,46 y 68	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNOVE	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK COPLAN ISO VG 22	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK LESK ISO VG 22 y 32	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK MILOVE FDA ISO VG 15	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DOLYN ISO VG 32	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK POLTAVE ISO VG 68	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KOROB ISO VG 46,68, 100 y 150	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK PARHOVE SYNTHET ISO VG 46, 68 Y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KOBEL SYNTHET ISO VG 68,100 Y 150	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KORSUN SYNTHET ISO VG 32 Y 55	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVIC ISO VG 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460 y 680	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK NHOPOL ISO VG 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680 y 1000	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KHOROL ISO VG 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK RHODAR SYNTHET ISO VG 100, 150, 220, 320, 460 y 680	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK ODESSA ISO VG 46, 680 y 1000	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK HOLESKO ISO VG 46, 68, 100, 150 y 220	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK IVANO	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KUTY ISO VG 32 – Ligero, Mediano, Pesado	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK NOVE ISO VG 32 – Ligero, Mediano, Pesado y Extra pesado	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK SUPER NOVE ISO VG 80	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KOSMACH	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK HORLIKA	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KHERSON EP	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KORLEVO SYNTHET EP	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KHOSTU ISO VG 15, 22 y 32	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK SOLCOV ISO VG 32	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK SOLCOV PREMIUM ISO VG 32	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK ROMODAM ISO VG 32,46 Y 68	2710.19.33.00
ACEITE BATRAK DONSKE TIPO 1	2710.19.33.00
ACEITE BATRAK DONSKE TIPO 2	2710.19.33.00
ACEITE BATRAK RODKY ISO VG 22 Y 32	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KHOPIL SAE 40	2710.19.38.00

GRASAS

GRASA BATRAK BAT NLGI 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BAT EP NLGI 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BAT EP G NLGI 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BALTA NLGI 000, 00, 0, 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BALTA EP NLGI 000, 00, 0, 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BALTA EP G NLGI 1, 2, y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK BALTA MOLY EP NLGI 1, 2, y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA NLGI 000, 00, 0, 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA EP NLGI 000, 00, 0, 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA MOLY EP G NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA MOLY EP NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA MOLY EP G NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BATRAK OLYKA SYNTHET EP 2 NLGI 000, 00, 0, 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK HOLUBA NLGI 000 Y 00	2710.19.34.00

GRASA BATRAK ROHAN SYNTHEX	NLGI 4	2710.19.34.00
GRASA BATRAK LUSTIK	NLGI 2 Y 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK WAXTA DRILL	NLGI 3	2710.19.34.00
GRASA BATRAK KRYVA FDA	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BATRAK HASPRA	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BATRAK LUBNY NLGI 2		2710.19.34.00
GRASA BATRAK RO DAKOVE	NLGI 1 – 2 (Intermedio)	2710.19.34.00
GRASA BALIT® 2	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BALIT® PLUS 2	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BALIT® COMPLEX 2	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA BALIT® COMPLEX PLUS 2	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA CHASIS	NLGI 1, 2 y 3	2710.19.34.00
GRASA CHASIS e-Lite	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA B.A.T. 3®	NLGI 3	2710.19.34.00
GRASA JUNTAS HOMOCINÉTICAS	NLGI 2	2710.19.34.00
GRASA GRAFITADA FIBROSA CR	NLGI 3	2710.19.34.00

DEBE DECIR:

ACEITES LUBRICANTES PARA MOTORES A DIESEL:

DENOMINACIÓN	GRADO DE VISCOSIDAD SAE	API	PARTIDA ARANCELARIA
RAS SERIES 3	40	CF	2710.19.38.00
RAS SERIES 3	50	CF	2710.19.38.00
MAX POWER SERIES 3	15W-40	CF	2710.19.38.00
MAX POWER SERIES 3	20W-50	CF	2710.19.38.00
HI ENERGY	25W-50	CF-4	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL SERIES 3	15W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL SERIES 3	20W-50	CI-4/SL	2710.19.38.00
SINTÉTICO VOLTRO EUROFLEET	10W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO DIESEL FORCE	15W-40	CI-4/SL	2710.19.38.00
VOLTRO PLUS	15W-40	CJ-4/SL	2710.19.38.00
SEMISINTÉTICO VOLTRO PRO	15W-40	CJ-4/SM	2710.19.38.00

ACEITE LUBRICANTES PARA MOTORES A GASOLINA

HEAVY DUTTY HD	40	SL	2710.19.38.00
HEAVY DUTTY HD	50	SL	2710.19.38.00
HEAVY DUTTY HD	60	SL	2710.19.38.00
HI- ENERGY	25W-50	SL	2710.19.38.00
RACING	15W-40	SL	2710.19.38.00
RACING	20W-50	SL	2710.19.38.00
SINTÉTICO Ti-22 m	10W-40	SM	2710.19.38.00
Ti-22 m	15W-40	SM	2710.19.38.00
Ti-22 m	20W-50	SM	2710.19.38.00
SPEED RACING GT SEMISINTETICO	10W-50	SM	2710.19.38.00

ACEITES LUBRICANTES PARA TRANSMISIONES Y ENGRANAJES

MULTITRANS	90	GL-4	2710.19.36.00
MULTITRANS	140	GL-4	2710.19.36.00
MULTITRANS	250	GL-4	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	90	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	140	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	250	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	80W-90	GL-5	2710.19.36.00
SUPER GEAR OIL	85W-140	GL-5	2710.19.36.00

DESCRIPCIÓN Y PARTIDA ARANCELARIA PARA OTROS LUBRICANTES

PRODUCTO Y GRADO	PARTIDA ARANCELARIA
ACEITE HIDRÁULICO ANTIDESGASTE (AW) ISO VG 68	2710.19.36.00
ACEITE DIESEL FERROCARRIL G - V SAE 40	2710.19.38.00
ACEITE DIESEL FERROCARRIL G - V SAE 20W40	2710.19.38.00
ACEITE KHOPIL SAE 40	2710.19.38.00
ACEITE ATF TIPO DEXRON® II	2710.19.36.00
SUPER ATF DEX-III-MERC	2710.19.36.00
FLUIDO PARA DIRECCIÓN HIDRÁULICA	2710.19.36.00
ACEITE SUPER TRACTOR MULTIPROPOSITO	2710.19.36.00
ACEITE HIDRÁULICO TRACTOR MULTUSOS	2710.19.36.00
ACEITE MOTONIC® 4 TIEMPOS JASO MA2 15W40	2710.19.38.00
ACEITE MOTONIC® 4 TIEMPOS JASO MA2 20W50	2710.19.38.00
2 TIEMPOS AIRE API TC	2710.19.38.00
ACEITE NAUTIC® 4 TIEMPOS FA - W 15W30	2710.19.38.00
ACEITE NAUTIC® 4 TIEMPOS FA - W 20W40	2710.19.38.00
NAUTIC PLUS TC - W3	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 10W	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 30	2710.19.38.00
ACEITE TRANSMISIÓN CAT-ALI 50	2710.19.38.00
LIQUIDO PARA FRENOS DOT 3	2710.19.38.00
LIQUIDO PARA FRENOS DOT 4	2710.19.38.00
ANTICONGELANTE CONCENTRADO	2710.19.39.00
ANTICONGELANTE VOLTRO	2710.19.39.00
REFRIGERANTE COOLANT	2710.19.39.00
REFRIGERANTE CLIMATIZADO	2710.19.39.00
REFRIGERANTE COOLANT DIESEL LONG LIFE	2710.19.39.00
REFRIGERANTE ROSHFRANS CLIMATIZADO DIESEL	2710.19.39.00
ADITIVO HEAVY	2710.19.39.00
ADITIVO PREMIUM	2710.19.36.00
ADITIVO MC -2	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVE / ISO VG 10, 15, 22, 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460 Y 680	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVE 100 N ISO VG 22	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE ISO VG 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460 Y 680	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE PREMIUM ISO VG 32, 46, 68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE SUPER PREMIUM ISO VG 32, 46, 68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KRASNE PLUS AW ISO VG 32, 46, 68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA ISO VG 10, 15, 22, 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460 Y 680	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA FZ ISO VG 32, 46, 68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA HVI ISO VG 32, 46, 68 y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNA SYNTHEX ISO VG 32, 46 y 68	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DESNOVE	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK COPLAN ISO VG 22	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK LESK ISO VG 22 y 32	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK MILOVE FDA ISO VG 15	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK DOLYN ISO VG 32	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK POLTAVE ISO VG 68	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KOROB ISO VG 46, 68, 100 y 150	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK PARHOVE SYNTHEX ISO VG 46, 68 Y 100	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KOBEL SYNTHEX ISO VG 68, 100 Y 150	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK KORSUN SYNTHEX ISO VG 32 Y 55	2710.19.36.00
ACEITE BATRAK ZOLOVIC ISO VG 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460 y 680	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK NHOPOL ISO VG 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680 y 1000	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK KHOROL ISO VG 32, 46, 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680	2710.19.39.00
ACEITE BATRAK RHODAR SYNTHEX ISO VG 100, 150, 220, 320, 460 y 680	2710.19.39.00

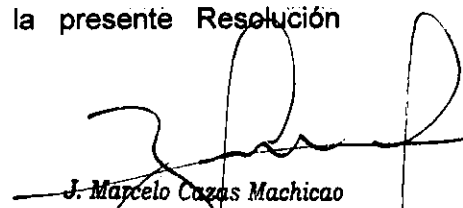
SEGUNDO.- Se mantiene la vigencia y subsistencia del tenor y contenido de la Resolución Administrativa ANH N° 0371/2011 de fecha 22 de marzo de 2011, en todo lo que no haya sido objeto de modificación expresa por la presente Resolución Administrativa.

Notifíquese por cédula a la empresa **LEIVAR LTDA.**




Ing. Gary Medrano Villanor, MBA.
DIRECTOR EJECUTIVO a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS

Es Conforme.


J. Marcelo Casas Machicao
DIRECTOR JURÍDICO a.i.
AGENCIA NACIONAL DE HIDROCARBUROS